



Replaces / Reemplaza / Remplace 8222-0011D, 03/2013

## Brick Assembly Surge Protective Device (SPD) Replacement

### Replacement Instructions for Brick Assembly Products

## Sustitución del ensamble no modular del dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias (SPD)

### Instrucciones de sustitución de productos de ensamble no modular

## Remplacement du dispositif non-modulaire de protection contre les surtensions transitoires (SPD)

### Directives de remplacement pour les produits non-modulaires

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

#### Precautions

#### Precauciones

#### Précautions

### ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E or CSA Z462.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

#### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

#### Installation

Verify that the replacement brick assembly catalog number matches the existing module catalog number. The catalog number is found on the identification label of the existing brick assembly and on the replacement brick nameplate label (See Figure 1).

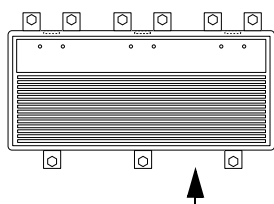
#### Instalación

Verifique que cada número de catálogo del ensamble no modular coincida con el número de catálogo del módulo existente. El número de catálogo se encuentra en la etiqueta de datos del ensamble no modular existente y en la etiqueta del ensamble no modular de repuesto (vea la figura 1).

#### Installation

S'assurer que le numéro de catalogue de l'assemblage non-modulaire de rechange correspond au numéro de catalogue du module existant. Le numéro de catalogue se trouve sur l'étiquette d'identification de l'assemblage non-modulaire existant et sur l'étiquette de la plaque signalétique de l'assemblage non-modulaire de rechange (voir la figure 1).

Figure / Figura / Figure 1 : Nameplate / Placa de datos / Plaque signalétique



Catalog number on module identification label /  
Número de catálogo en la etiqueta de datos del módulo /  
Numéro de catalogue sur l'étiquette d'identification du module

**NOTE:** Use Table 1 to determine the correct replacement catalog number based on the existing system voltage and peak surge current rating.

**NOTA:** Utilice la tabla 1 para determinar el número de catálogo correcto del ensamble de repuesto en base a los valores nominales de tensión del sistema y la corriente de sobretensiones transitorias máxima existentes.

**REMARQUE :** Utiliser le tableau 1 pour déterminer le bon numéro de catalogue de rechange en fonction de la tension et du courant nominal de la surtension de crête du système existant.

**Table / Tabla / Tableau 1 : Brick Assembly Replacements / Repuestos de ensamble no modular / Remplacement d'assemblages non-modulaires**

System Voltage / Tensión del sistema / Tension du système	Peak Surge Current Rating / Valor nominal de la corriente transitoria máx. / Courant nominal de surtension de crête	Catalog Number <sup>1</sup> / Número de catálogo / N° de catalogue
120/240 V, 1-phase, 3-wire + ground/ 1-Fase, / monophasée 3-wire / 3 hilos / 3 fils	120 kA	MA11BA12_
	160 kA	MA11BA16_
	240 kA	MA11BA24_
208Y/120 V <sup>2</sup> , 3-phase, 4-wire + ground Wye/ 3 fases / triphasée, 4-wire / 4 hilos / 4 fils	120 kA	MA21BA12_
	160 kA	MA21BA16_
	240 kA	MA21BA24_
240/120 V, 3-phase, 4-wire + ground High-Leg Delta/ 3 fases / triphasée 4-wire high-leg delta / 4 hilos (extremo alto de una insta- lación en delta) / 4 fils sommet du triangle	120 kA	MA31BA12_
	160 kA	MA31BA16_
	240 kA	MA31BA24_
480Y/277 V <sup>3</sup> , 3-phase, 4-wire + ground Wye/ 3 fases / triphasée, 4-wire / 4 hilos / 4 fils	120 kA	MA41BA12_
	160 kA	MA41BA16_
	240 kA	MA41BA24_
600Y/347 V, 3-phase, 4-wire + ground Wye/ 3 fases / triphasée, 4-wire / 4 hilos / 4 fils	120 kA	MA81BA12_
	160 kA	MA81BA16_
	240 kA	MA81BA24_

<sup>1</sup> Catalog numbers are representational. Actual catalog numbers require a suffix to indicate UL Type. / Los números de catálogo son de ejemplo. Los números de catálogo reales requieren un sufijo para indicar el tipo UL. / Les numéros de catalogue sont représentatifs. Les numéros de catalogue réels exigent un suffixe pour indiquer le type UL.

<sup>2</sup> 208Y/120 V series also applies to 230Y/127 / La serie 208Y/120 también es aplicable para la siguiente tensión: 230Y/127 / La série 208Y/120 s'applique aussi à la tension 230Y/127

<sup>3</sup> 480Y/277 series applies to the following voltages 380Y/220, 400Y/230, 415Y/240 / La serie 480Y/277 es aplicable para las siguientes tensiones 380Y/220, 400Y/230, 415Y/240 / La série 480Y/277 s'applique aux tensions suivantes : 380Y/220, 400Y/230, 415Y/240

### Existing Brick Assembly Removal

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside any enclosure containing this equipment.
  2. Confirm the SPD voltage rating and configuration is the same as the system voltage and power system configuration to which it will be connected.
  3. If not already labeled, label each diagnostic display cable and module phase cable with the appropriate phase letter (A, B, or C) as shown in Figure 2.
  4. Unplug the phase diagnostic display cables from the brick assembly.
- NOTE:** It is not necessary to remove the phase cable from the lug.
5. Use a suitable tool to prevent each 1/2 in. hex standoff from turning and remove the nine 1/4-20 hex head bolts and corresponding washers. See Figure 2.

### Desmontaje del ensamble no modular existente

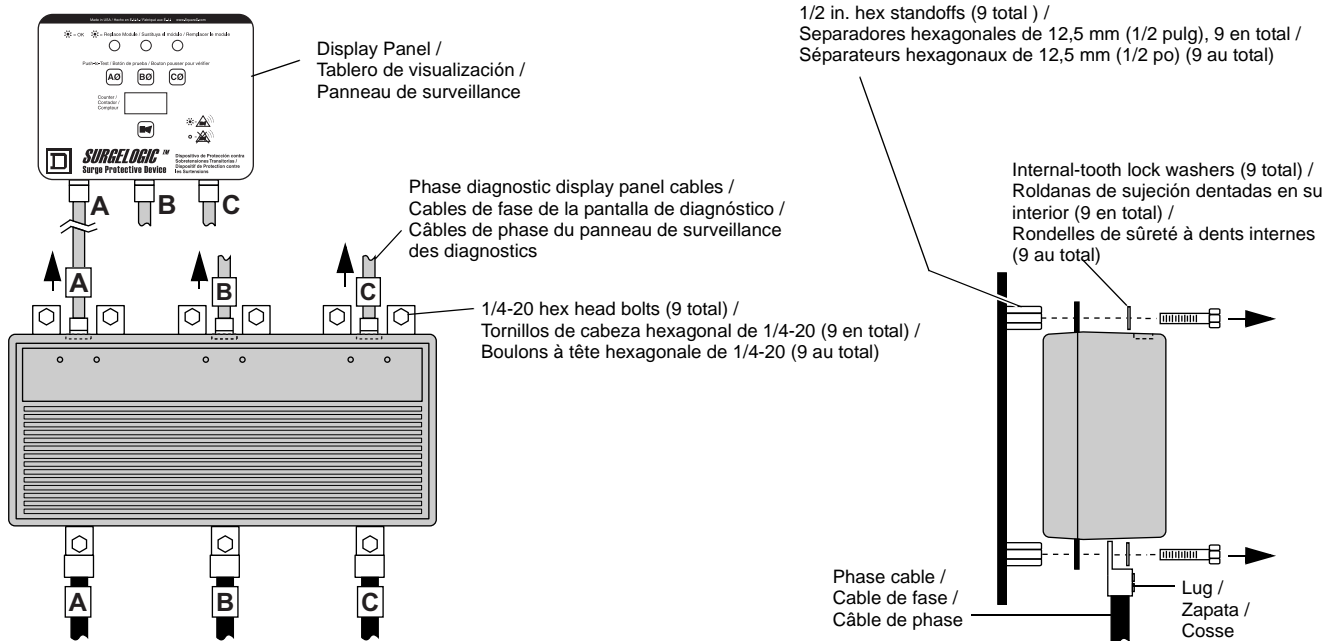
1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
  2. Confirmar el voltaje SPD y la configuración es la misma que la tensión del sistema y la configuración del sistema de potencia a la que se va a conectar.
  3. Si todavía no han sido etiquetados, coloque una etiqueta a cada cable de la pantalla de diagnóstico y al cable de fase del módulo con la letra apropiada de la fase (A, B o C) como se ilustra en la figura 2.
  4. Desenchufe los cables de la pantalla de diagnóstico de fase del ensamble no modular.
- NOTA:** No es necesario retirar el cable de fase de la zapata.
5. Utilice una herramienta adecuada para evitar que gire el separador hexagonal de 12,5 mm (1/2 pulg), extraiga y deseche los nueve tornillos de cabeza hexagonal de 1/4-20 y las roldanas correspondientes. Vea la figura 2.

### Retrait de l'assemblage non-modulaire existant

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
  2. Confirmer la tension nominale et SPD configuration est la même que la tension du système et la configuration du système d'alimentation à laquelle il est connecté.
  3. Si une étiquette n'a pas déjà été placée, étiqueter chaque câble du panneau de surveillance des diagnostics et câble de phase du module avec la phase appropriée (A, B ou C) comme indiqué à la figure 2.
  4. Débrancher les câbles du panneau de surveillance des diagnostics de phase de l'assemblage non-modulaire.
- REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de retirer le câble de phase de la cosse.
5. Utiliser un outil qui convient pour empêcher chaque séparateur hexagonal de 12,5 mm (1/2 po) de tourner, puis retirer et jeter les neuf (9) boulons à tête hexagonale de 1/4-20 et les rondelles correspondantes. Voir la figure 2.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 6. Carefully remove the brick assembly. | 6. Retire cuidadosamente el ensamble no modular. | 6. Retirer soigneusement l'assemblage non-modulaire. |
|---|--|--|

**Figure / Figura / Figure 2 : Brick Assembly Removal / Desmontaje del ensamble no modular / Démontage de l'assemblage non-modulaire**



### New Brick Assembly Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside any enclosure containing this equipment.
2. Confirm the replacement brick assembly has the same voltage rating and configuration as the system voltage and power system configuration to which it will be connected.
3. Using the new hardware supplied, install the module and appropriate phase cable. See Figure 3.
4. Plug each phase diagnostic display cable into its corresponding receptacle in the new brick. See Figure 3.
5. Check that all connections are secure. Remove all tools and discarded hardware from the unit.
6. Ensure that the phase diagnostic display cables are not touching any internal components.
7. Replace the barrier, cover/door, and/or trim to the equipment.

### Instalación del nuevo ensamble no modular

1. Asegúrese de que el equipo esté completamente desenergizado antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
2. Asegúrese de que el ensamble no modular de repuesto tenga la misma tensión nominal y configuración que el sistema de tensión y configuración del sistema de alimentación al que será conectado.
3. Con los herrajes nuevos incluidos, instale el módulo y el cable de fase apropiado. Vea la figura 3.
4. Enchufe cada cable de la pantalla de diagnóstico de fase en el receptáculo correspondiente en el nuevo ensamble no modular. Vea la figura 3.
5. Asegúrese de que las conexiones estén bien sujetadas. Quite todas las herramientas y los herrajes que retiró de la unidad.
6. Asegúrese de que los cables de fase de la pantalla de diagnóstico no estén tocando ningún componente interno.
7. Vuelva a colocar la barrera, puerta/ cubierta, y/o el marco del equipo.

### Installation d'un nouvel assemblage non-modulaire

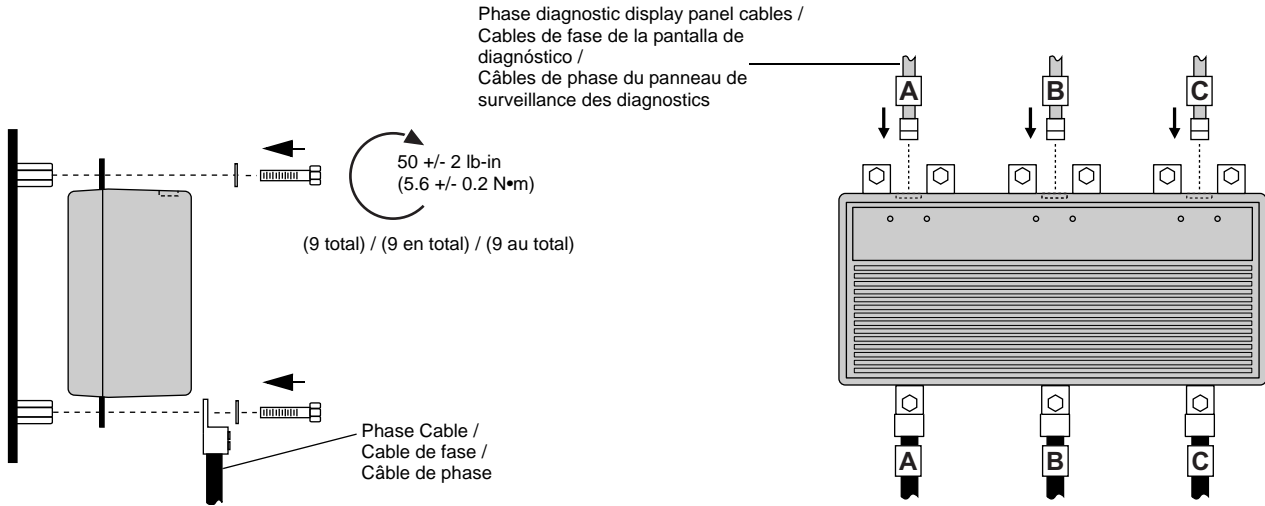
1. Vérifier que toute alimentation de cet appareil est coupée avant d'y travailler. Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
2. S'assurer que l'assemblage non-modulaire de rechange a la même tension nominale et la même configuration et la même tension et configuration du système d'alimentation auquel il sera raccordé.
3. À l'aide de la nouvelle quincaillerie fournie, installer le module et le câble de phase approprié. Voir la figure 3.
4. Brancher chaque câble du panneau de surveillance des diagnostics de phase sur la prise correspondante du nouvel assemblage non-modulaire. Voir la figure 3.
5. Vérifier si tous les raccordements sont sûrs. Enlever tous les outils et la quincaillerie éliminée de l'unité.
6. S'assurer que les câbles de phase du panneau de surveillance des diagnostics ne touchent aucun composant interne.
7. Remplacer la cloison, la porte/le couvercle ou la garniture de l'appareil.

8. Equipment may be re-energized after all of the above steps are complete.

8. Una vez realizados todos los pasos anteriores ya podrá volver a energizar el equipo.

8. L'appareil peut être remis sous tension après l'achèvement de tous les points ci-dessus.

**Figure / Figura / Figure 3 : New Brick Assembly Installation / Instalación del nuevo ensamble no modular / Installation du nouvel assemblage non-modulaire**



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

**Schneider Electric USA, Inc.**

800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Av. Ejercito Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
www.schneider-electric.ca